

Com obrir un
comerç
guia pràctica

Cómo abrir un
comercio
guía práctica



ò

Oberts al català

català - castellà / catalán - castellano



Si vols iniciar una activitat comercial, assessorat per afrontar amb garanties un procés que pot resultar complex pels diversos tràmits administratius que hi tenen lloc. Conèixer i complir els requisits legals, els serveis i les prestacions des de l'inici afavoreix la bona marxa de l'empresa i evita possibles sancions.

A més de la normativa comercial obligatòria, també s'ha de cumplir una normativa fiscal i laboral.

Si quieres iniciar una actividad comercial, asesórate para afrontar con garantías un proceso que puede resultar complejo por los varios trámites administrativos que tienen lugar. Conocer y cumplir los requisitos legales, los servicios y las prestaciones desde el inicio favorece la buena marcha de la empresa y evita posibles sanciones.

Además de la normativa comercial obligatoria, también se debe cumplir una normativa fiscal y laboral.

Abans d'iniciar l'activitat

- 1) Tenir el dret d'ocupació del local
- 2) Comunicar les obres a realitzar
- 3) Comunicar l'inici de l'activitat

Antes de iniciar la actividad

- 1) Tener el derecho de ocupación del local
- 2) Comunicar las obras a realizar
- 3) Comunicar el inicio de la actividad

En iniciar l'activitat

- 4) Fer la declaració censal –alta fiscal– de l'inici de l'activitat
- 5) Inscruire's a la Tresoreria de la Seguretat Social
- 6) Contractar i assegurar els treballadors

Al iniciar la actividad

- 4) Hacer la declaración censal –alta fiscal– del inicio de la actividad
- 5) Inscribirse en la Tesorería de la Seguridad Social
- 6) Contratar y asegurar a los trabajadores

Altres informacions

- Associar-se comercialment
- Adherir-se a la Junta Arbitral de Consum
- Normativa comercial bàsica

Otras informaciones

- Asociarse comercialmente
- Adherirse a la Junta Arbitral de Consumo
- Normativa comercial básica

Adreces i telèfons d'utilitat

- Informació general
- Informació del teu municipi

Direcciones y teléfonos de utilidad

- Información general
- Información de tu municipio

A

Abans d'iniciar l'activitat comercial

Antes de iniciar la actividad comercial



1

Tenir el dret d'ocupació del local

Com s'aconsegueix?

- a) Llogant el local: amb un contracte de lloguer del local on es vol exercir l'activitat.
- b) Comprant el local: amb un contracte de compravenda i adquisició amb l'escriptura de propietat.

* Cal tenir en compte que el local triat reuneix els usos urbanístics i les condicions físiques i tècniques per adequar-se a l'activitat a desenvolupar i als requisits normatius vigents.

Com s'han de realitzar les gestions?

- A través del propietari del local.
- A través d'una agència immobiliària i/o administrador de finques.
- Consultant la normativa urbanística municipal.
- Consultant el Registre de la Propietat.

Tener el derecho de ocupación del local

¿Cómo se consigue?

- a) Alquilando el local: con un contrato de alquiler del local donde se quiere ejercer la actividad.
- b) Comprando el local: con un contrato de compraventa y adquisición con la escritura de propiedad.

* Hay que tener en cuenta que el local elegido reúna los usos urbanísticos y las condiciones físicas y técnicas para adecuarse a la actividad que se ha de desarrollar y a los requisitos normativos vigentes.

¿Cómo se deben realizar las gestiones?

- A través del propietario del local.
- A través de una agencia inmobiliaria y/o administrador de fincas.
- Consultando la normativa urbanística municipal.
- Consultando el Registro de la Propiedad.

Comunicar les obres a realitzar

Si fas obres d'adequació a l'establiment, has de comunicar-les a l'ajuntament. D'acord amb la normativa municipal, i en funció de l'envergadura de les obres, hi pot haver diferents formats de tràmit: des de la simple comunicació per a obres menors fins a la sol·licitud d'una llicència d'obres majors.

On es fa el tràmit?

Al teu ajuntament.

Cal tenir en compte:

La comunicació d'obres o la tramitació de la llicència d'obres, segons l'activitat, pot ser anterior, simultània o bé posterior a la comunicació de l'inici de l'activitat.

Comunicar las obras a realizar

Si haces obras de adecuación en el establecimiento, debes comunicarlas al ayuntamiento. De acuerdo con la normativa municipal, y en función de la envergadura de las obras, puede haber diferentes formatos de trámite: desde la simple comunicación para obras menores hasta la solicitud de una licencia de obras mayores.

¿Dónde se hace el trámite?

En tu ayuntamiento.

Hay que tener en cuenta:

La comunicación de obras o la tramitación de la licencia de obras, según la actividad, puede ser anterior, simultánea o bien posterior a la comunicación del inicio de la actividad.

3

Comunicar l'inici de l'activitat

Què vol dir?

És un acte previ a l'inici de qualsevol activitat ubicada en un local.

Dues opcions:

- Mitjançant comunicació de l'inici d'una nova activitat.
- Per comunicació del canvi de titular / canvi d'activitat, d'una activitat anterior en el mateix local.

En algunes ocasions pot ser necessari obtenir una llicència d'activitats. En tot cas, consulta el teu ajuntament.

Cal tenir en compte:

Segons el lloc on t'estableixis, hi pot haver ordenances municipals específiques que regulin quins establiments es poden obrir a cada zona. Informa-te'n al teu ajuntament.

On es fa el tràmit?

Al teu ajuntament.



Comunicar el inicio de la actividad

¿Qué quiere decir?

Es un acto previo al inicio de cualquier actividad ubicada en un local.

Dos opciones:

- Mediante comunicación del inicio de una nueva actividad
- Por comunicación del cambio de titular / cambio de actividad, de una actividad anterior en el mismo local

En algunas ocasiones puede ser necesario obtener una licencia de actividades. En todo caso, consulta a tu ayuntamiento.

Hay que tener en cuenta:

Según el lugar donde te establezcas, puede haber ordenanzas municipales específicas que regulen qué establecimientos se pueden abrir en cada zona. Infórmate en tu ayuntamiento.

¿Dónde se hace el trámite?

En tu ayuntamiento.



B

En iniciar l'activitat comercial

Al iniciar la actividad comercial

4

Fer la declaració censal –alta fiscal– d'inici d'activitat

Què vol dir?

- Inscrire's al cens de l'Agència Tributària per obtenir el Número d'Identificació Fiscal (NIF). S'ha d'omplir l'imprès 036 (alta censal), amb el qual també es dóna d'alta de l'Impost sobre Activitats Econòmiques (IAE).

Cal tenir en compte:

- Trimestralment caldrà realitzar declaracions dels impostos d'IVA i IRPF, així com resums anuals.
- Anualment s'ha d'abonar a l'ajuntament una taxa de recollida de residus.

On es fa el tràmit?

A l'Agència Tributària que correspongui segons el domicili fiscal de l'activitat. Ho pots consultar a l'Agència Tributària: a la pàgina web www.aeat.es, en l'apartat “Contacti amb nosaltres”, o trucant al telèfon 901 200 345.

Hacer la declaración censal –alta fiscal– de inicio de actividad

¿Qué quiere decir?

- Inscribirse en el censo de la Agencia Tributaria para obtener el Número de Identificación Fiscal (NIF). Se debe llenar el impreso 036 (alta censal), con el que también se da de alta del Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE).

Hay que tener en cuenta:

- Trimestralmente habrá que realizar declaraciones de los impuestos de IVA e IRPF, así como resúmenes anuales.
- Anualmente se debe abonar al ayuntamiento una tasa de recogida de residuos.

¿Dónde se hace el trámite?

En la Agencia Tributaria que corresponda según el domicilio fiscal de la actividad. Lo puedes consultar a la Agencia Tributaria: en la página web www.aeat.es, en el apartado “Contácte con nosotros”, o llamando al teléfono 901 200 345.



5

Inscriure's a la Tresoreria de la Seguretat Social

Què vol dir?

La persona que desenvolupa l'activitat o, en el cas d'una societat jurídica, l'administrador de la societat, s'ha d'inscriure al règim d'autònoms de la Tresoreria de la Seguretat Social.

Cal tenir en compte:

Un cop iniciada l'activitat, mensualment s'hauran de fer les liquidacions corresponents a la Seguretat Social.

On es fa el tràmit?

A l'oficina de Tresoreria que correspongui al domicili fiscal de l'activitat. Ho pots consultar a la Tresoreria de la Seguretat Social: a la pàgina web www.seg-social.es, en l'àpartat “Adreces i telèfons”, o trucant al telèfon 901 50 20 50.



Inscribirse en la Tesorería de la Seguridad Social

¿Qué quiere decir?

La persona que desarrolla la actividad o, en el caso de una sociedad jurídica, el administrador de la sociedad, debe inscribirse en el régimen de autónomos de la Tesorería de la Seguridad Social.

Hay que tener en cuenta:

Una vez iniciada la actividad, mensualmente se deberán hacer las liquidaciones correspondientes a la Seguridad Social.

¿Dónde se hace el trámite?

En la oficina de Tesorería que corresponda al domicilio fiscal de la actividad. Lo puedes consultar a la Tesorería de la Seguridad Social: en la página web www.seg-social.es, en el apartado “Direcciones y teléfonos”, o llamando al teléfono 901 50 20 50.

Contractar i assegurar els treballadors

En cas que necessitis contractar treballadors:

- Has d'inscriure l'empresa i donar-los d'alta a la Seguretat Social.
- Cal que formalitzis un contracte de treball (empresa/treballador).

Cal tenir en compte:

La legislació aplicable en matèria de contractació laboral: l'Estatut dels treballadors i els convenis col·lectius.

On es fa el tràmit?

- Alta a la Seguretat Social: a l'oficina de Tresoreria que correspongui.
- Formalitzar contracte de treball: a l'Oficina de Treball de la Generalitat (OTG) del domicili de l'activitat. Pots consultar quina oficina et correspon a la pàgina web del Servei d'Ocupació de Catalunya: www.oficinadetreball.cat, en l'apartat "Si busqueu oficines de treball", o trucant als telèfons: 93 553 61 00 o 93 553 61 01.



SOC
Servei d'Ocupació
de Catalunya



Contratar y asegurar a los trabajadores

En caso de que necesites contratar trabajadores:

- Debes inscribir la empresa y darlos de alta en la Seguridad Social.
- Es necesario que formalices un contrato de trabajo (empresa/trabajador).

Hay que tener en cuenta:

La legislación aplicable en materia de contratación laboral: el Estatuto de los Trabajadores y los convenios colectivos.

¿Dónde se hace el trámite?

- Alta en la Seguridad Social: en la oficina de Tesorería que corresponda.
- Formalizar contrato de trabajo: en la Oficina de Trabajo de la Generalitat (OTG) del domicilio de la actividad. Puedes consultar qué oficina te corresponde en la página web del Servicio de Empleo de Cataluña: www.oficinadetreibung.cat, en el apartado “Si busca oficinas de trabajo”, o llamando a los teléfonos 93 553 61 00 o 93 553 61 01.



C

Altres informacions

Otras informaciones

Associar-se comercialment

Comporta serveis i avantatges per als comerciants

Hi ha dos tipus d'entitats on, si vols, et pots associar:

- **Sectorials:** per tipus d'activitat, mitjançant associacions gremials. Els gremis, que agrupen persones que es dediquen al mateix ofici, posen al teu abast serveis i assessorament sobre el teu sector: normatives de la teva activitat, informació comercial específica, formació qualificada, dinamització i promoció comercial, i d'altres avantatges i serveis.
- **Territorials:** associacions de comerciants, de carrers, barris i localitats. T'ofereixen assessorament, formació, informació de normatives, oferta de serveis conjunts al client, dinamització i promoció comercial, millora del territori, etc.

On et pots informar?

A la Confederació de Comerç de Catalunya i al teu ajuntament. Et poden indicar quines associacions et representen.



Asociarse comercialmente

Comporta servicios y ventajas para los comerciantes

Hay dos tipos de entidades donde, siquieres, te puedes asociar:

- **Sectoriales:** por tipo de actividad, mediante asociaciones gremiales. Los gremios, que agrupan a personas que se dedican al mismo oficio, ponen a tu alcance servicios y asesoramiento sobre tu sector: normativas de tu actividad, información comercial específica, formación cualificada, dinamización y promoción comercial, y otras ventajas y servicios.
- **Territoriales:** asociaciones de comerciantes, de calles, barrios y localidades. Te ofrecen asesoramiento, formación, información de normativas, oferta de servicios conjuntos al cliente, dinamización y promoción comercial, mejora del territorio, etc.

¿Dónde te puedes informar?

En la Confederació de Comerç de Catalunya y en tu ayuntamiento. Te pueden indicar qué asociaciones te representan.



Adherir-se a la Junta Arbitral de Consum

Garanteix fiabilitat i confiança amb la clientela

Es tracta d'un procediment senzill, àgil i gratuït per resoldre conflictes que poden sorgir entre una persona consumidora i un comerciant.

Si hi ha cap problema amb la compra d'un producte o la prestació d'un servei, que dóna lloc a una reclamació contra un comerç o una persona professional, les dues parts enfrontades poden recórrer a la Junta Arbitral de Consum. Adherir-s'hi és voluntari i només requereix sol·licitar l'adhesió i tenir, en un lloc visible de l'establiment, el distintiu que ho accredita.

On et pots informar?

Al teu ajuntament o a l'Agència Catalana del Consum, trucant al 012 o per mitjà de la seva pàgina web: www.consum.cat.



Adherirse a la Junta Arbitral de Consumo

Garantiza fiabilidad y confianza con la clientela

Se trata de un procedimiento sencillo, ágil y gratuito para resolver conflictos que pueden surgir entre una persona consumidora y un comerciante.

Si hay algún problema con la compra de un producto o la prestación de un servicio, que da lugar a una reclamación contra un comercio o una persona profesional, las dos partes enfrentadas pueden recurrir a la Junta Arbitral de Consumo. Adherirse es voluntario y solamente requiere solicitar la adhesión y tener, en un lugar visible del establecimiento, el distintivo que lo acredita.

¿Dónde te puedes informar?

En tu ayuntamiento o en la Agencia Catalana del Consumo, llamando al 012 o por medio de su página web: www.consum.cat.

Normativa comercial bàsica

Cal tenir en compte:

En funció de l'activitat comercial, hi ha normatives específiques d'obligat compliment. Cal assessorar-se en cada cas. A més, segons el lloc on t'estableixis, hi pot haver ordenances municipals específiques que afectin el teu establiment. Informa-te'n al teu ajuntament.

Normativa comercial básica

Hay que tener en cuenta:

En función de la actividad comercial, hay normativas específicas de obligado cumplimiento.

Hay que asesorarse en cada caso. Además, según el lugar donde te establezcas, puede haber ordenanzas municipales específicas que afecten a tu establecimiento. Infórmate en tu ayuntamiento.



Horaris / Horarios:

La Llei 8/2004, de la Generalitat de Catalunya, regula els horaris comercials. L'horari general és de dilluns a dissabte, entre les 7 i les 22 h, amb un màxim de 12 h el dia i de 72 h la setmana. Hi ha, però, un gran nombre d'excepcions de l'horari general, que depenen del tipus d'activitat. Les pots consultar a: www.gencat.cat/especial/comerc/cat/quan.htm. L'horari adoptat per cada comerciant ha de ser visible al públic, fins i tot quan l'establiment estigui tancat.

Hi ha la possibilitat d'obrir alguns festius d'obertura comercial autoritzada a tot Catalunya. Els ajuntaments, però, poden substituir un o dos dels dies festius d'obertura comercial autoritzada per una o dues festes locals. Per a més informació, contacta amb el teu ajuntament.

La Ley 8/2004, de la Generalitat de Cataluña, regula los horarios comerciales. El horario general es de lunes a sábado, entre las 7 y las 22 h, con un máximo de 12 h al día y de 72 h a la semana. Hay, sin embargo, un gran número de excepciones del horario general, que dependen del tipo de actividad. Las puedes consultar en:

www.gencat.cat/especial/comerc/cat/quan.htm. El horario adoptado por cada comerciante debe ser visible al público, incluso cuando el establecimiento esté cerrado.

Cabe la posibilidad de abrir algunos festivos de apertura comercial autorizada en toda Cataluña. Los ayuntamientos, sin embargo, pueden sustituir uno o dos de los días festivos de apertura comercial autorizada por una o dos fiestas locales. Para más información, contacta con tu ayuntamiento.





Preus / Precios:

És obligatori indicar el preu de venda final (incloent-hi taxes, impostos i altres despeses) de tots els productes mitjançant etiquetes o cartells visibles.

Igualment, als establiments que presten serveis hi ha d'haver una llista de preus, en un lloc visible.

Es obligatorio indicar el precio de venta final (incluyendo tasas, impuestos y otros gastos) de todos los productos mediante etiquetas o carteles visibles.

Igualmente, en los establecimientos que prestan servicios tiene que haber una lista de precios, en un lugar visible.

CAT

Ús de la llengua / Uso de la lengua:

La teva clientela té dret a ser atesa tant en català com en castellà, i no se la pot fer canviar de llengua si no vol.

L'establiment comercial ha de tenir, almenys en català, les invitacions a comprar (catàlegs, fulls promocionals, menús, llistes de preus, ofertes...). També ha de tenir, almenys en català, les informacions de caràcter fix, la documentació contractual, els preus, els resguardos de dipòsit, les factures i els altres documents que hi facin referència o en derivin. Els noms comercials i les marques registrades no és necessari que es tradueixin.

Tu clientela tiene derecho a ser atendida tanto en catalán como en castellano, y no se la puede hacer cambiar de lengua si no quiere.

El establecimiento comercial tiene que tener, al menos en catalán, las invitaciones a comprar (catálogos, hojas promocionales, menús, listas de precios, ofertas...). También tiene que tener, al menos en catalán, las informaciones de carácter fijo, la documentación contractual, los precios, los resguardos de depósito, las facturas y los otros documentos que hagan referencia o se deriven.

Los nombres comerciales y las marcas registradas no es necesario que se traduzcan.



Etiquetatge / Etiquetaje:

Les normatives sobre etiquetatge són nombroses i vienen regulades per l'administració europea, l'estatal i l'autonòmica. D'altra banda, l'etiquetatge d'alguns productes es regula per normatives específiques que cal consultar al web de l'Agència Catalana del Consum: www.consum.cat. Informa-te'n.

La Llei 22/2010, del Codi de consum de Catalunya, obliga que constin, almenys en català, les informacions necessàries per al consum, ús i maneig dels béns i serveis, especialment les dades obligatòries relacionades amb la salvaguarda de la salut i la seguretat. Aquesta obligació s'haurà d'anar fent efectiva de forma gradual.

Las normativas sobre etiquetaje son numerosas y vienen reguladas por la administración europea, la estatal y la autonómica. Por otro lado, el etiquetaje de algunos productos se regula por normativas específicas que hay que consultar en el web de la Agencia Catalana del Consumo: www.consum.cat. Infórmate.

La Ley 22/2010, del Código de Consumo de Cataluña, obliga a que consten, al menos en catalán, las informaciones necesarias para el consumo, uso y manejo de los bienes y servicios, especialmente los datos obligatorios relacionados con la salvaguarda de la salud y la seguridad. Esta obligación se tendrá que ir haciendo efectiva de forma gradual.

Factura o tiquet / Factura o tique:



S'ha de lliurar sempre a la clientela un tiquet o justificant de pagament que ha d'incloure, com a mínim, el següent:

- La identificació de l'establiment amb el NIF i la seva adreça.
- Els béns adquirits o serveis prestats i els imports de cadascun.
- L'import total (amb impostos inclosos).
- La data de la transacció.

També s'haurà de lliurar una factura si la demana la persona consumidora.

Se tiene que entregar siempre a la clientela un tique o justificante de pago que ha de incluir, como mínimo, lo siguiente:

- La identificación del establecimiento con el NIF y su dirección.
- Los bienes adquiridos o servicios prestados y los importes de cada uno.
- El importe total (con impuestos incluidos).
- La fecha de la transacción.

También se tendrá que entregar una factura si la pide la persona consumidora.

Fulls de reclamació / Hojas de reclamación:



L'establiment està obligat a tenir fulls oficials de reclamació a la disposició de les persones clientes i usuàries i a anunciar-ne l'existència de forma visible. Els fulls de reclamació han d'estar disponibles en versió catalana, castellana i anglesa. Pots obtenir-los per Internet a través del web de l'Agència Catalana del Consum: www.consum.cat, i en el de l'Oficina de Gestió Empresarial (OGE): www.gencat.cat/oge, i presencialment en les oficines d'aquests organismes.

El establecimiento está obligado a tener hojas oficiales de reclamación a la disposición de las personas clientes y usuarias y a anunciar su existencia de forma visible. Las hojas de reclamación deben estar disponibles en versión catalana, castellana e inglesa. Puedes obtenerlas por Internet a través de la página web de la Agencia Catalana del Consumo: www.consum.cat, y en la de la Oficina de Gestión Empresarial (OGE): www.gencat.cat/oge, y presencialmente en las oficinas de estos organismos.

Gestió de residus comercials / Gestión de residuos comerciales:



Si al teu municipi hi ha un sistema de recollida específica per als residus comercials, n'has de complir obligatòriament els horaris i has d'emplenar un formulari sobre els residus comercials que generes. Informa-te'n al teu ajuntament. A més, cal que demanis informació d'altres normatives mediambientals que et poden afectar: sobre envasos, contaminació atmosfèrica, contaminació lumínica, etc.

Si en tu municipio hay un sistema de recogida específica para los residuos comerciales, debes cumplir obligatoriamente los horarios y debes llenar un formulario sobre los residuos comerciales que generas. Infórmate en tu ayuntamiento. Además, es necesario que pidas información de otras normativas medioambientales que te pueden afectar: sobre envases, contaminación atmosférica, contaminación lumínica, etc.

Rètol exterior, tendals, marquesines i banderoles / Rótulo exterior, toldos, marquesinas y banderolas:



Les ordenances municipals, en molts casos, són les que regulen les característiques i la disposició de la rotulació exterior de l'establiment, dels tendals, de les marquesines i de les banderoles. Hi trobaràs com van integrats a la façana, els sistemes d'il·luminació, si hi ha limitacions de l'ús de banderoles, etc. Informa-te'n al teu ajuntament.

Las ordenanzas municipales, en muchos casos, son las que regulan las características y la disposición de la rotulación exterior del establecimiento, de los toldos, de las marquesinas y de las banderolas. Encontrarás cómo van integrados en la fachada, los sistemas de iluminación, si hay limitaciones del uso de banderolas, etc. Infórmate en tu ayuntamiento.

D

Informació general

Información general

Confederació de Comerç de Catalunya

Via Laietana, 32, 2n
08003 Barcelona
Tel.: 93 491 06 06
www.confecom.cat
ccc@confecom.cat

Per obtenir el telèfon del teu ajuntament...
Para obtener el teléfono de tu ayuntamiento...

Atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya

Atención ciudadana de la Generalitat de Cataluña
Tel.: 012
www.gencat.cat

Oficina de Gestió Empresarial (OGE)

Oficina de Gestión Empresarial (OGE)
Tel.: 012
www.gencat.cat/oge

Hisenda. Agència Tributària

Hacienda. Agencia Tributaria
Tel.: 901 200 345
www.aeat.es

Seguretat Social. Tresoreria

Seguridad Social. Tesorería
Tel.: 901 50 20 50
www.seg-social.es

Servei d'Ocupació de Catalunya

Servicio de Empleo de Cataluña
Tel.: 93 553 61 00 / 93 553 61 01
www.oficinadetreball.cat

Consorci per a la Normalització Lingüística

Tel.: 93 272 31 00
www.cpln.cat





Informació del teu municipi / Información de tu municipio:

Ajuntament / Ayuntamiento:

.....

Administració de l'Agència Tributària /
Administración de la Agencia Tributaria:

.....

Administració de la Tresoreria de la Seguretat Social /
Administración de la Tesorería de la Seguridad Social:

.....

Oficina de Treball de la Generalitat (Servei d'Ocupació
de Catalunya) / Oficina de Trabajo de la Generalitat
(Servicio de Empleo de Cataluña):

.....

Associacions de comerciants /
Asociaciones de comerciantes:

.....

Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC) /
Oficina Municipal de Información al Consumidor (OMIC):

.....

Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL):

.....

Altres adreces d'interès / Otras direcciones de interés:

.....

Una iniciativa de / Una iniciativa de:



Amb el suport de / Con el apoyo de:



Han participat en aquesta edició / Han participado en esta edición:
Data d'actualització: juny de 2012 / Fecha de actualización: junio de 2012

Confederació de Comerç de Catalunya
Departament d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya
Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya
Direcció General per a la Immigració de la Generalitat de Catalunya
Àrea de Desenvolupament Econòmic i Ocupació (Gerència de Serveis de Comerç) de la Diputació de Barcelona